

Las estelas discoideas del cementerio de Alzuza (Valle de Egüés)

El lugar de Alzuza, perteneciente al Valle de Egüés, está situado a 2,6 kilómetros de la capital del Valle, Egüés, y a unos 7 kilómetros al nordeste de Pamplona.

El pueblo está compuesto por media docena de casas, que se encuentran desparramadas por la ladera, debajo de la iglesia (1). En la actualidad cuenta con dos vecinos y la iglesia está bajo la advocación de San Esteban; es un templo con portada románica, muy sencilla, de tres arquivoltas, sin talla alguna en jambas y arcos. En el interior en el altar mayor el Santo titular y en un altar lateral una interesante talla románica de la Virgen de Los Remedios, al parecer, recientemente restaurada.

La Virgen está en posición sedente y sostiene, también sentado, sobre sus piernas al Niño Jesús, que con la mano derecha, muy desproporcionada, bendice y con la otra sujeta un libro. (Foto 1.)

Bajo el coro y en un pequeño nicho, se aloja la austera pila bautismal, y junto a ella sobre el suelo una «fuesa» o sepultura. (Foto 2.) Estas «fuestas» que son elementos de carácter funerario tan marcado, van desapareciendo de nuestras iglesias rurales, lo mismo que las «argizaiolas»; por imperativos de los tiempos modernos.

Las estelas que nos ocupan en este pequeño trabajo están situadas en el cementerio que se encuentra adosado al muro de la parte de la Epístola de la referida iglesia.

Son cuatro las estelas localizadas y una de ellas está desenterrada y desprovista de su base.

Las características de cada una de ellas son:

La de la fig. 1, es una estela discoidea de pequeñas dimensiones, ya que tiene 23 centímetros de diámetro y 13,5 centímetros de espesor. Tanto en el anverso como en el reverso lleva grabadas unas sencillas cruces griegas, algo disimétricas. De esta estela sólo pudimos observar el disco ya que hacía algún tiempo que alguien la había desenterrado y trasladado a

(1) Coordenadas de situación según el plano a escala 1:50000 del I. G. C. Hoja N.º 115 (Gulina). Long.: 2° 07' 17". Lat.: 42° 50' 24". Cota: 620 metros.

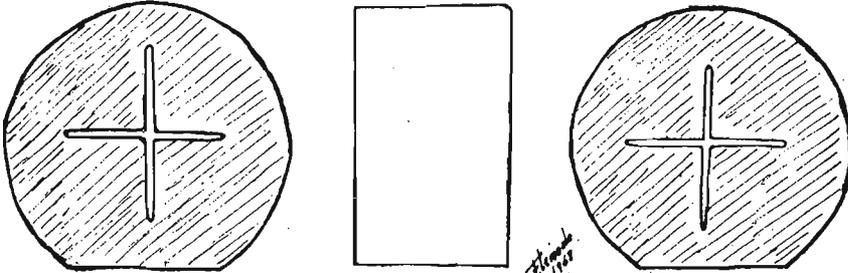


Fig. 1

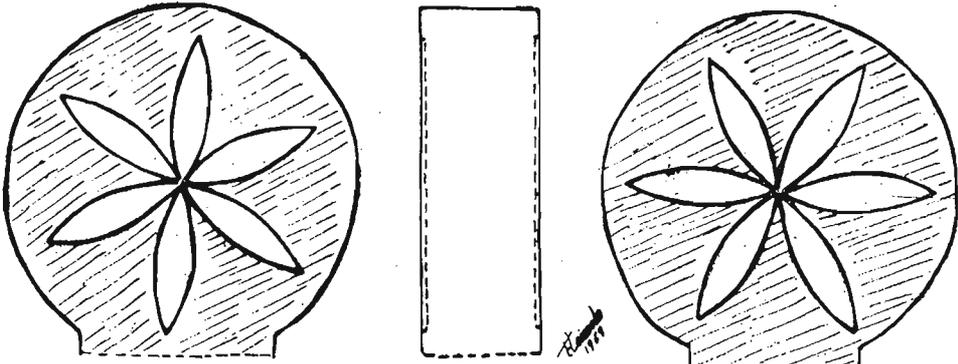


Fig. 2

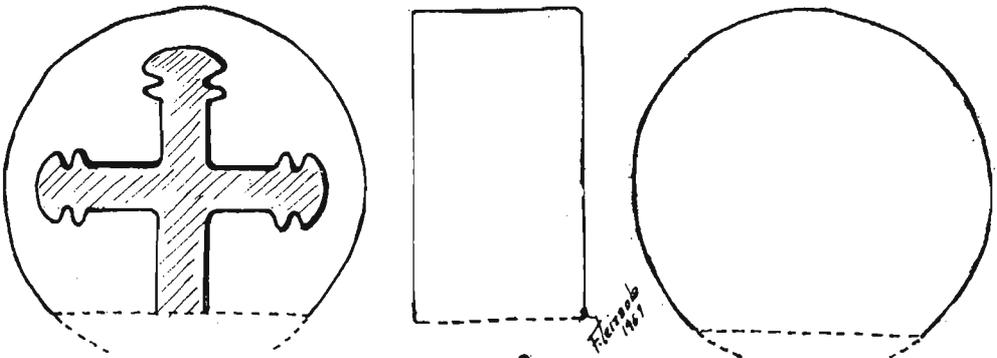


Fig. 3

Escala 1:5

LAS ESTELAS DISCOIDEAS DEL CEMENTERIO DE ALZUZA

las escaleras de la puerta de la iglesia; según nos refirió el sacerdote que atiende al culto del templo. Las otras tres están en el cementerio, bastante enterradas, por lo cual nos fue imposible descubrirlas completamente para observar sus pies. Todas ellas están hechas con roca arenisca.

La segunda estela tiene grabado por ambas caras, sendas flores de seis pétalos, tal como aparece en la fig. 2. Tiene un diámetro de 29 cm. y un espesor de 10 centímetros.

La tercera, tiene en una de sus caras esculpida en bajo relieve una cruz, cuyas extreminadas se encuentran abultadas, tal y como ilustra la fig. 3. El disco tiene un diámetro de 29 centímetros y 14 centímetros de espesor. La otra cara de la estela carece de trabajo ornamental alguno.

La cuarta y última estela, se encuentra casi en su totalidad enterrada, no asomando más que una pequeña porción de la parte superior del disco, que no nos permitió comprobar si las caras tenían algún dibujo.

En una casa que se encuentra pegante a la iglesia y que actualmente está en estado ruinoso, nos mostró, el sacerdote arriba mencionado, una piedra que está situada sobre el dintel de una pequeña ventana, y tiene grabada burdamente una Cruz de Roncesvalles (fig. 4). Según nos dijo,

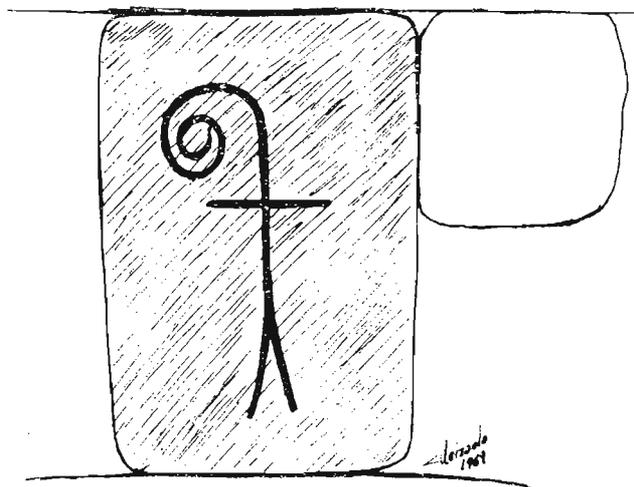


Fig. 4

1:5

ésta se debe a que en otro tiempo este pueblo perteneció a Roncesvalles. Efectivamente, consultando el libro «Roncesvalles, Reseña Histórica de la Real Casa de Nuestra Señora de Roncesvalles y descripción de su contorno»,

FERMÍN DE LEIZAOLA

de D. Hilario Sarasa, publicado en Pamplona el año 1878, pudimos comprobar que el lugar de Alzuza fue clavería para cobro de rentas y frutos de la citada Colegiata.

San Sebastián, 28 de febrero de 1969

FERMÍN DE LEIZAOLA

RESUMEN:

Las estelas que se describen en este trabajo, están situadas, en el cementerio que se encuentra adosado a la iglesia del lugar de Alzuza (Valle de Egüés — Navarra).

Estas discoidales, tienen grabadas en sus caras algunos motivos ornamentales, tales como: Signos cruciformes y vegetales.

También en el mismo se hace mención de una interesante piedra que lleva burilada una Cruz de Roncesvalles, ya que en otro tiempo este lugar perteneció a la Colegiata de Roncesvalles.

LABURTZAPEN:

Lan ontan azaltzen diran illarriak, Egues arango Alzuza lekuko elizondoko illerrian daude.

Illarri auek, gurutz-artzeko eta landare irudiak apainduta daude. Onetaz gañera arri interesgarri bat autatzen da. Onek, Orreaga'ko gurutzea ziriztatuba dauka; garai batean leku au Orreaga'ko Kolejiatarena bai zan.

RESUMÉ:

Les stèles qu'on décrit ici, se trouvent dans le cimetière qui est à côté de l'église du lieu d'Alzuza (Val de Egüés, dans la Navarre).

Ces stèles discoïdales, ont gravés sur ses faces quelques motifs ornamentaux tels que: signes cruciformes et végétaux.

On fait mention dans le même travail à une intéressante pierre qui a une Croix de Roncevaux sculptée, puis-que ce lieu appartenait autrefois à la Colegiata de Roncevaux.

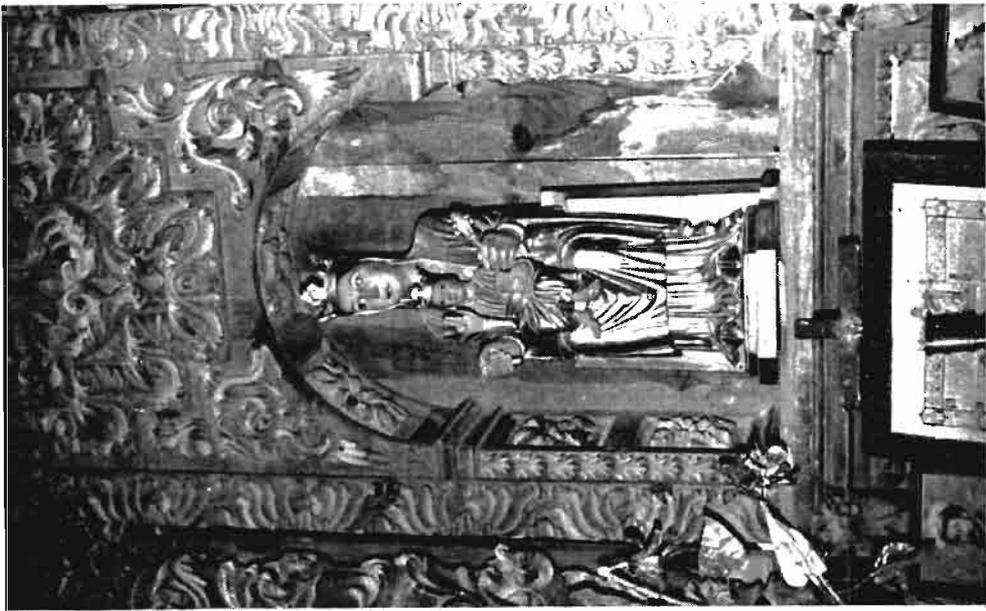


Foto 1

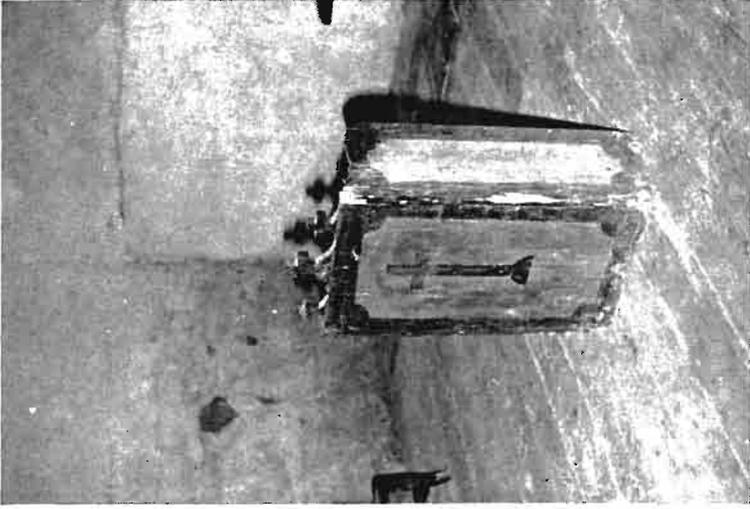


Foto 2

BIBLIOGRAFIA

- AGUIRRE ANDRÉS, ANTONIO.—«Tumbas antiguas, aguares, inscripciones sepulcrales». Bilbao 1957.
- AREITIO, DARÍO.—«Los sepulcros de Arguiñeta».
- BREUIL, H.—«La rueda de Santa Catalina de Barros».
- COLÁS, LOUIS.—«La tombe basque».
- CRUCHAGA, SARALEGUI Y LÓPEZ SELLÉS.—«Piedras familiares y piedras de tumbas de Navarra». Pamplona 1965.
- DECHELETE.—«Manuel d'Archeologie».
- DÍAZ DE ESPADA, PEDRO.—«La swástica, el triángulo, la cruz y otros símbolos prehistóricos».
- FRANKOWSKI, EUGENIUSZ.—«Estelas discoideas de la península Ibérica» Madrid 1920.
- GOROSABEL, PABLO.—«Diccionario Histórico - Geográfico de Guipúzcoa».
- LABORDE, MANUEL.—«Exposición de catorce nuevas estelas discoideas situadas en la provincia de Guipúzcoa», en Homenaje a D. José Miguel de Barandiarán. Bilbao 1964.
- LARREA Y RECALDE, JOSÉ.—«Contribución al estudio de las estelas discoideas de Vizcaya», en Bol. de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País. 1945/4. San Sebastián.
- LEIZAOLA, FERMÍN.—«Hallazgo de una estela en las inmediaciones de la campa de Degurixa-ko-zelaya». Munibe 1965/1-4. San Sebastián.
- LEIZAOLA, FERMÍN.—«La estela discoidea de la ermita de la Santísima Trinidad de Iturgoyen (Navarra). En Cuadernos de Etnología de la Institución Príncipe de Viana. Pamplona.-Núm. I-1969.
- LÓPEZ MENDIZABAL, ISAAC.—«Los sepulcros y lápidas funerarias de Elorrio y sus alrededores». Bol. de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País. 1954/2-3-4. San Sebastián.

- PEÑA BASURTO, LUIS.—«Nuevas estelas discoideas de Navarra». *Munibe* 1957/3. San Sebastián.
- PEÑA BASURTO, LUIS.—«Una nueva estela discoidea en Guipúzcoa». *Munibe* 1965/1-2-3-4. San Sebastián.
- PEÑA SANTIAGO, LUIS PEDRO.—«Estela discoidea de Itúren (Navarra)». *Munibe* 1965/1-2-3-4. San Sebastián.
- PEÑA SANTIAGO, LUIS PEDRO.—«Estudio etnográfico del Valle de Urraul Alto». Separata de *Munibe* 1-4 de 1965. San Sebastián.
- SAN MARTÍN, JUAN.—«Una estela discoidea en San Miguel in Excelsis». *Munibe*. San Sebastián.
- SAN MARTÍN, JUAN Y PEÑA SANTIAGO, L. P.—«Estudio etnográfico del Valle de Urraul Alto». *Munibe* 1-4 de 1965. San Sebastián.
- UGARTECHEA Y SALINA.—«Notas sobre estelas, lápidas de inscripciones funerarias vizcaínas». *Anuario de Eusko-Folklore* 1962. San Sebastián.
- URANGA, JOSÉ.—«El culto al toro en Navarra y Aragón», en *IV Symposium de Prehistoria Peninsular (Problemas de la prehistoria y de la etnología vascas)*. Pamplona 1966.
- YBARRA Y BERGÉ, JAVIER DE.—«Catálogo de monumentos de Vizcaya». Bilbao 1958.